

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JULY 2, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fifth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Andaragahahena, situate in the village Turuwila in the Nuwaragam korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 1 acre, and bounded as follows: north by Kongaha; south by Boradamunagaha; east by Mailagaha; west by Andaragaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-sixth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

තුරුමැද දිසාවේ නුවරගමපලාතේ නුවරගමකෝරළේ තුරුවල සහ ගම පිහිටාතිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වෙන මාසිම තුල අක්කර එකක් පමණ විසාල වූ බිම්කැබෙල්ල: එනම්, අඤ්ඤානේනට සම අන්දමකින් සමෙකුට සම උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වූ 1897 ක්වූ මැසි මස 25 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී අනුරාධපුරේ කවිවෙරියේදී මා. ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියානොසිටියොත්, ඇවත් මෙබර්ලි බර්ඩ් උතුරුමැද දිසාවේ ඒජන්තලන්තාන්සේ වන මම වූ 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමාර් 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මව ලැබීතිබෙන බලය කරනනොවගෙන මෙම නොකිසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම් වූ 1897 ක්වූ අගෝස්තු මස 26 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්කක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිම.

උතුරට—කෝන්ගහ. දකුණට—බොරදමුගහ. නැගෙනහිරට—මසිලගහ. බස්නාහිරට—අන්දරගහ.

ඉවුන් ඇම්. බර්ඩ්,
ඒජන්තලන්තාන්සේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் 25 ந் தேதி துவக்கம் முண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்தியமாகாண நுவறகம் பளாத்தே நுவறசம் கோறளையசசேர்ந்த துருவில்லை என்னும கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 1 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளதும்:—

எல்லை, வடக்கே-கூழாமாரமும், தெற்கே-போதேமுனமாரமும், கீழ்க்கே-மயிலமாரமும், மேற்கே-அந்தரமாரமுமுள்ளதான பொதுவாக அந்தறங்காசேனை என்றளக்கப்படும் காணிக்கு உரித் துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேபற்ளி பேற்ட் ஆகிய என்முன் அதுராசபுரக் கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்துக் காண்பியா திருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத் துவத்தின்படியே இந்தத்தவணை முடியும் திகதியாகிய 1897 ஆண்டு ம் ஆவணிமாசம் 26 ந் தேதி என்கையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படு த்துவேன்.

இவரன் மேபற்ளி பேற்ட்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.